

SOLAR MAULWURF-HUNDE-KATZENFREI

Art.-Nr. 70095



(DE)

Bedienungsanleitung

(GB)

Operating Instructions

(FR)

Notice d'utilisation

(ES)

Manual de instrucciones

(IT)

Istruzioni d'uso

(NL)

Gebruikshandleiding

(RO)

Mod de utilizare

DE Gebrauchsanweisung

Art.-Nr. 70095

Vielen Dank, dass Sie sich für eines unserer Qualitätsprodukte entschieden haben. Im Folgenden werden wir Ihnen die Funktionen und die Handhabung unseres Gerätes erklären. Bitte nehmen Sie sich die Zeit und lesen die Anleitung in Ruhe durch und benutzen Sie es in der beschriebenen Form. Beachten Sie alle enthaltenen Sicherheits- und Bedienungshinweise. Bewahren Sie dieses Handbuch auf und geben Sie es bei Weitergabe des Gerätes mit. Sollten Sie Fragen oder Anregungen zu diesem Gerät haben, wenden Sie sich bitte an Ihren Fachhändler oder an unser Service-Team.

Wir freuen uns, wenn Sie uns weiter empfehlen und wünschen Ihnen viel Freude mit diesem Gerät.

Bodentiere vertreiben mit Vibrationen – jetzt auch für Naturfreunde möglich!

1. Produktbeschreibung

Mit diesem Gerät erhalten Sie einen Tiervertreiber der zwei Funktionen miteinander vereint. Das Gerät erzeugt Quarzschwingungen in einem Intervall von ca. 30 Sek. (AUS: 25 Sek. / EIN: 3 Sek.) zum Vertreiben von Wühlmäusen, Maulwürfen und Ameisen und zusätzlich dazu gibt ein Frequenzgeber Töne in einem Frequenzbereich von 22.000 - 27.000 Hz ab um Hunde und Katzen zu vertreiben. Speziell erzeugte Tonfrequenzen und Quarzschwingungen ergaben im Freilandversuch einen optimalen Wirkungsbereich von bis zu ca. 700 m² im unterirdischen Bereich (Maulwürfe etc.) und ca. 150 m² überirdisch (Hunde & Katzen). Je nach Bodenbeschaffenheit und natürlicher Umstände können diese Bereiche variieren. Die ausgesendeten Töne sind auf Dauer unangenehm für die Tiere und sie werden sich einen angenehmeren Aufenthaltsort suchen. Die Einsatzgebiete des Solar-Tiervertreiber Diamant sind Gärten, Äcker und andere Orte im Freien, an denen sich unerwünschte Bodentiere aufhalten. Die feinabgestimmte Elektronik mit leistungsfähigen Solarmodulen gewährt auch bei schlechten Lichtverhältnissen eine gleichbleibende Funktion.

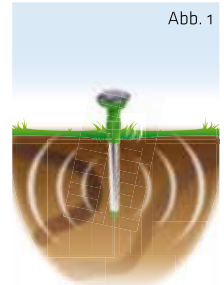
Hinweise zur Wirkungsweise:

Die Gardigo Solar Maulwurf-Hunde-Katzenfrei Diamant verhindert nicht den Aufenthalt von Tieren, andere Orte jedoch werden den Tieren angenehmer erscheinen. Sie beginnen sich vermehrt dort auf zu halten. Das Gerät arbeitet mit Ultraschallwellen welche in dem jeweiligen Frequenzbereich für die Tiere störend wirkt. Wie gut sich die Schallwellen ausbreiten hängt mit den räumlichen Gegebenheiten zusammen. Merken die Tiere dass der unangenehme Ton anhält, werden sie an einen anderen Ort umziehen. Bis dieser Effekt eintritt, können einige Tage bis Wochen vergehen. Das Gerät sollte dauerhaft in Betrieb sein, um die Wirkung nicht zu unterbrechen.

Setzen Sie das Gerät bereits präventiv ein bevor das Problem in Ihrem Garten eingezogen ist. Fühlt sich der Maulwurf, Hund oder Katze erst einmal heimisch bei Ihnen, wird es mehrfach schwer diese wieder zu vertreiben.

2. Installation und Wartung

Setzen Sie das Gerät wie in Abbildung 1 in den Boden ein. Achten Sie darauf, die Erde rund um den Stab wieder fest anzudrücken. Je dichter und fester der Boden rund um den Stab ist, umso besser werden die Schwingungen geleitet. Zur Inbetriebnahme wählen Sie die Betriebsart an der Gehäuseunterseite. Das Tiervertreiber-Gerät ist jetzt betriebsbereit.



Betriebsarten:

- [1x Drücken]** Aktivierung der Ultraschalltöne zum Vertreiben von Hunden und Katzen
- [2x Drücken]** Aktivierung der Quarzschwingung zum Vertreiben von Maulwürfen
- [3 x Drücken]** Aktivierung der Quarzschwingungen und Ultraschalltöne im Wechsel
- [4x Drücken]** OFF

Kontrollieren Sie in regelmäßigen Abständen die Funktion des Gerätes. Sollte keine normale Funktion mehr gegeben sein, so ist möglicherweise ein Akkuwechsel notwendig (siehe Punkt 3).

3. Akkuwechsel

- Nehmen Sie den transparenten Gehäusedeckel ab.
- Vorsichtig das Solarpanel mit den darunter liegenden Akkus lösen und abnehmen. Achten Sie dabei darauf, dass die Kabelverbindungen zwischen Solarpanel und der Platine unter den Akkus intakt und unbeschädigt bleibt.
- Entnehmen Sie die alten Akku aus der Akkualterung.
- Setzen Sie neue Akkus des Typs Ni-MH mit 1,2 V und 850 mA ein. Achten Sie dabei auf die richtige Polarität, wie innen am Boden der Akkualterung angezeigt.
- Setzen Sie vorsichtig das Solarpanel wieder auf die Akkus.
- Setzen Sie den transparenten Gehäusedeckel wieder auf den Gehäusekörper auf (kräftig drücken).

4. Technische Daten

- **Spannungsversorgung:**
2 Akkus, Typ Ni-MH, 1,2 V, 850 mA
(im Lieferumfang enthalten) Akkus können bei Bedarf ausgetauscht werden
- **Gehäuse:**
witterungsbeständig, stabiler Aluminium-Bodenspieß
- **Wirkungsbereich unterirdisch:**
ca. 700 m², je nach Bodenbeschaffenheit
- **Wirkungsbereich überirdisch:** ca. 150 m²
- **Frequenzbereich unterirdisch:** 500 Hz
- **Frequenzbereich überirdisch:** 22.000 – 27.000 Hz
- **Stromversorgung:** polykristalline Solarzellen
- **Intervall:**
ca. 3 Sek. Einschaltdauer, ca. 25 Sek. Pausenzeit
- **Spannungsreserve:** bis zu 7 Tage ohne Lichteinfall
- **Betriebsbereitschaft:**
sofortige Betriebs- und Aufladefunktion, auch bei geringem Lichteinfall

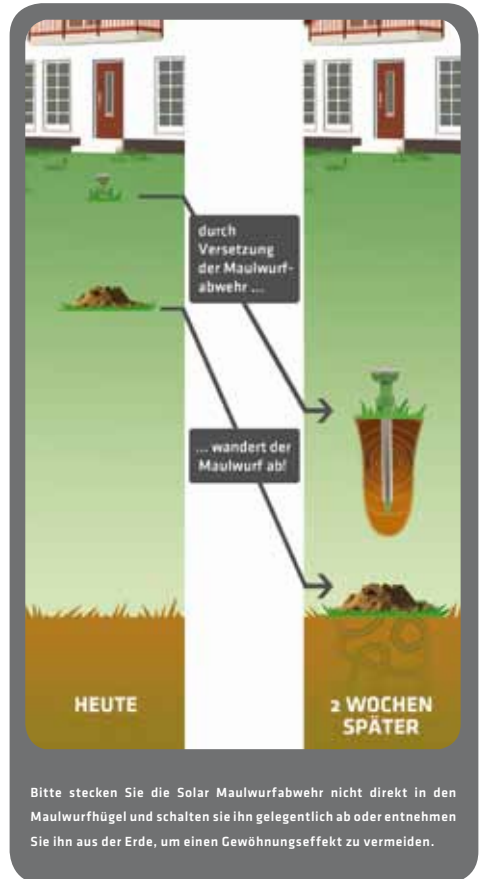
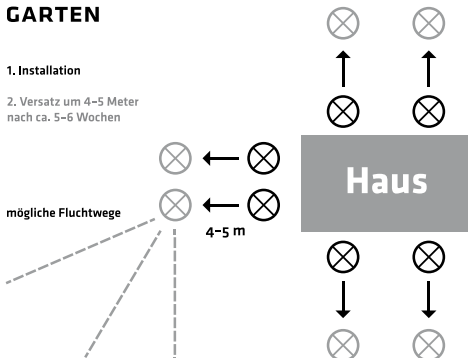
5. Inbetriebnahme

Um einen Maulwurf oder Wühlmaus erfolgreich und auf Dauer von Ihrem Grundstück zu vertreiben, gibt es ein paar Punkte die bei der Anwendung dringend beachtet werden müssen: Platzieren Sie den Vertreiber so, dass die Tiere die Möglichkeit haben, von Ihrem Grundstück zu flüchten. D.h. der Maulwurf sollte vom Haus Richtung Grundstücksgrenze vertrieben werden. Dazu platzieren Sie bitte einen oder im besten Fall mehrere Maulwurfabwehr nahe der Hauswand aber zwingend vor dem ersten Maulwurfhügel im Erdboden.

GARTEN

1. Installation

2. Versatz um 4-5 Meter nach ca. 5-6 Wochen



Bitte stecken Sie die Solar Maulwurfabwehr nicht direkt in den Maulwurfhügel und schalten sie ihn gelegentlich ab oder entnehmen Sie ihn aus der Erde, um einen Gewöhnungseffekt zu vermeiden.

Versetzen Sie den Maulwurfschreck je nach Bedarf in der Regel im 2-3 Wochen-Takt weiter zur Grundstücksgrenze (vom Haus weg). Den Zeitraum sollte man so festlegen wie die Hügel „abwandern“, sind die Hügel nach 3 Wochen noch immer an der gleichen Stelle, überprüfen Sie bitte ob das Gerät wirklich funktionsbereit ist (der ausgesendete Ton ist hörbar). Sollte dies der Fall sein, schalten Sie das Gerät für 1-2 Tage ab und darauffolgend wieder ein.

Die unterschiedlichen Zeitspannen können verschiedene Gründe haben, der Maulwurf ist resistenter, die Bodenbeschaffenheit sandiger, Torf oder Tonböden.

Der Gardigo Maulwurfabwehr hat einen integrierten An/Ausschalter - darauf sollte man zwingend beim Kauf einer Solar-Maulwurfabwehr achten. Das Gerät sollte in bestimm-

ten Abständen abgeschaltet werden, das verhindert einen Gewöhnungseffekt!

Das kurzzeitig nach dem Einsatz der Maulwurfabwehr mehr Hügel als zuvor im Garten sind, sollte Sie zunächst nicht verunsichern, dies ist ganz normal. Der Maulwurf und auch die Freunde aus dem Nachbargarten bemerken eine Veränderung in Ihrer Umgebung und sie möchten eruieren wo diese herkommt, auf Dauer aber wird Ihnen diese Veränderung zu lästig und sie ziehen von dannen.

Diesen Effekt kann man bei Menschen ebenfalls feststellen. Hat man einen unangenehmen Geruch im Haus, bewegt man sich erstmal zu der Stelle wo dieser Geruch herrührt. Macht man den Auslöser nicht ausfindig oder lässt sich daran nichts ändern, gewöhnt man sich entweder irgendwann daran oder man verlässt diesen unangenehmen Ort. Aus diesem Grund ist der An/Ausschalter sehr wichtig, verschwindet der Geruch hin und wieder, wird man sich nie wirklich daran gewöhnen und er ist immer wieder auf's neue unangenehm.

6. Achtung: Wichtige Batteriehinweise

Hinweise zur Batterieentsorgung: Batterien unterliegen gesetzlichen Bestimmungen. Sie müssen daher nach Gebrauch an der Verkaufsstelle oder einer Schadstoffsammelstelle der öffentlich-rechtlichen Entsorgungsträger zurückgegeben werden. Auf keinen Fall dürfen Batterien in den Hausmüll, Gelben Sack o.ä. gegeben werden. Batterien nur im entladenen Zustand in die Altbatterie-Sammelbehälter geben und Vorsorge gegen Kurzschlüsse treffen (z.B. Abkleben der Pole).

7. Sicherheitshinweise

Wichtig: Es besteht kein Gewährleistungsanspruch bei Schäden, die durch Nichtbeachtung der Bedienungsanleitung entstehen. Für daraus resultierende Folgeschäden übernimmt Gardigo keine Haftung.

- Gerät nur mit der dafür vorgesehenen Spannung betreiben.
- Bei evtl. Reparaturen sollten nur Original-Ersatzteile verwendet werden, um ernsthafte Schäden zu vermeiden.
- Zuleitungen und Spannungsführende Kabel, mit denen das Gerät verbunden ist, auf Bruchstellen oder Isolationsfehler prüfen. Bei Feststellung eines Fehlers oder bei sichtbaren Schäden darf das Gerät nicht in Betrieb genommen werden.
- Eine Reparatur oder andere Arbeiten, wie z.B. Auswechseln einer Sicherung, etc. dürfen nur vom Fachmann durchgeführt werden.
- Es ist zu beachten, dass Bedien- oder Anschlussfehler außerhalb des Einflussbereichs der Gardigo liegen und für daraus resultierende Schäden keinerlei Haftung übernommen werden kann.

- In jedem Fall ist zu prüfen, ob das Gerät für den jeweiligen Einsatzort geeignet ist.
- Wenn das Versorgungskabel beschädigt ist, muss es - zur Vermeidung von Gefahren - durch den Hersteller, seine Service-Beauftragten oder gleichermaßen qualifizierte Personen ausgetauscht werden.
- Dieses Gerät ist nicht für den Gebrauch durch Personen (einschließlich Kindern) mit verminderten körperlichen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten beziehungsweise mangelnden Erfahrungen oder Kenntnissen bestimmt, sofern sie nicht von einer für ihre Sicherheit verantwortlichen Person dabei beaufsichtigt werden oder eine diesbezügliche Unterweisung erhalten haben.
- Kinder sind zu beaufsichtigen, um zu gewährleisten, dass sie nicht mit dem Gerät spielen.

8. Allgemeine Hinweise

1. Elektrogeräte, Verpackungsmaterial usw. gehören nicht in den Aktionsbereich von Kindern.
2. Verpackungs- und Verschleißmaterial (Folien, ausgediente Produkte) umweltgerecht entsorgen.
3. Die Weitergabe des Produktes sollte mit der dazugehörigen Gebrauchsanweisung erfolgen.
4. Änderungen des Designs und der technischen Daten ohne Vorankündigung bleiben im Sinne ständiger Produktverbesserungen vorbehalten.

9. Gewährleistung

Die Gewährleistung umfasst die Beseitigung aller Mängel, die auf nicht einwandfreies Material oder Fabrikationsfehler zurückzuführen sind. Es wird keine Gewähr auf Verschleißteile (z.B. Akkus) gegeben und es besteht kein Garantiesanspruch bei Schäden, die durch Nichtbeachtung der Bedienungsanleitung entstehen. Für daraus resultierende Folgeschäden übernimmt Gardigo keine Haftung. Da Gardigo keinen Einfluss auf die richtige und sachgemäße Montage oder Bedienung hat, kann verständlicherweise nur die Gewähr der Vollständigkeit und einwandfreien Beschaffenheit übernommen werden. Es wird weder eine Gewähr noch Haftung für Schäden oder Folgeschäden im Zusammenhang mit diesem Produkt übernommen. Dies gilt vor allem dann, wenn Veränderungen oder Reparaturversuche an dem Gerät vorgenommen wurden, Schaltungen abgeändert oder andere Bauteile verwendet wurden oder in anderer Weise Fehlbedienungen, fahrlässige Behandlung oder Missbrauch zu Schäden geführt haben.

Ihr Gardigo-Team



Elektro- und Elektronikgeräte dürfen nicht in den Hausmüll!

Dieses Produkt darf am Ende seiner Lebensdauer nicht über den normalen Haushaltsabfall entsorgt werden, sondern muss an einem Sammelpunkt für das Recycling von elektrischen und elektronischen Geräten abgegeben werden. Das Symbol auf dem Produkt, der Gebrauchsanweisung oder der Verpackung weist darauf hin.

Die Werkstoffe sind gemäß ihrer Kennzeichnung wieder verwertbar. Mit der Wiederverwendung, der stofflichen Verwertung oder anderen Formen der Verwertung von Altgeräten leisten Sie einen wichtigen Beitrag zum Schutze unserer Umwelt. Bitte erfragen Sie bei der Gemeindeverwaltung die zuständige Entsorgungsstelle.



Batterien und Akkus dürfen nicht in den Hausmüll!

Jeder Verbraucher ist gesetzlich verpflichtet, alle Batterien und Akkus, egal ob sie Schadstoffe* enthalten oder nicht, bei einer Sammelstelle seines Stadtteils / seiner Gemeinde oder im Handel abzugeben, damit sie einer umweltschonenden Entsorgung zugeführt werden können. Batterien und Akkus bitte nur in entladene Zustand abgeben!

*) gekennzeichnet mit: Cd = Cadmium
Pb = Blei
Hg = Quecksilber

SOLAR ANIMAL REPELLENT

Environmentally friendly repelling!



GB Instructions for Use

Article-No. 70095

Dear Client,

Congratulations for choosing one of our quality products. Please follow these instructions carefully and keep them with you.

Solar Animal Repellent through vibrations – no chemicals, no ground pollution!

1. Product description

This animal repeller device is one of the new generation of repellents! It generates vibrations in approx. 25 sec intervals for repelling ant, snakes and rodents and an additional frequency within the range of 12.000- 32.000 Hz \pm 500 Hz. Outdoor test showed that these specially generated vibrations have an optimum effective area of approx. 200 m², depending on condition of soil. Because the tone frequencies and vibrations are intolerable for many soil animals, they migrate to other areas within just a few days. Other useful animals are not harmed. The Solar Animal Repeller can be used in the garden, in the field or in other outdoor areas with unwanted rodents. The finely tuned electronic components and the efficient solar modules guarantee constant function even with poor light. This appliance not only repels rodents, ants, mice, spiders and snakes!

2. Installation and maintenance

Insert the device into the ground, so that up to $\frac{3}{4}$ of the aluminium stake is beneath the surface. To start up, select the operating mode on the underside of the housing. The animal repellent device is now ready for operation. Check the function of the device regularly. In case it does not work normally any more, a replacement of the rechargeable battery might be necessary (see point 3).

Operating modes:

- [On] Tone frequency**
- [OFF] Tone frequency**

3. Replacement of the rechargeable battery

- Remove the transparent housing cover.
- Carefully** take off the solar panel from the rechargeable battery which is underneath. When doing so, make sure that the cable connection between the solar panel and the circuit board which is underneath the rechargeable battery, is left intact and is not damaged..

- Remove the old rechargeable battery from its fitting.
- Insert a new rechargeable battery size Mignon (AA) and type Ni-MH with 1.2 V and 850 mA. When doing so, mind the correct polarity as shown on the bottom inside the battery fitting.
- Carefully** place the solar panel back on the rechargeable battery..
- Reattach the transparent casing cover to the casing body.

4. Technical data

- Power supply:**
2 rechargeable battery, size Mignon (AA), type Ni-MH, 1.2 V, 850 mA (included); can be replaced if necessary
- Casing:** weather-proof, Stable aluminium stake
- Effective area:**
approx. 700 m², depending on condition of soil
- Frequency range:**
approx. 12.000- 32.000 Hz \pm 500 Hz, self-controlling
- Electricity supply:** Polycrystalline solar cells
- Interval:**
approx. 3 sec on, approx. 25 sec off (break interval)
- Voltage reserve:**
up to 7 days without exposure to light
- Readiness for operation:**
immediate operating and charging function, even at low incidence of light

5. Installation suggestion

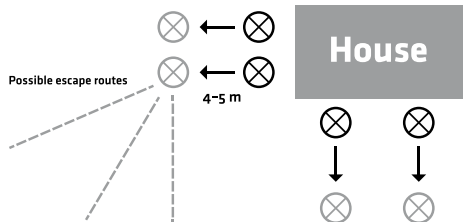
Place the repeller in such a position that animals will have the possibility to flee from your land.

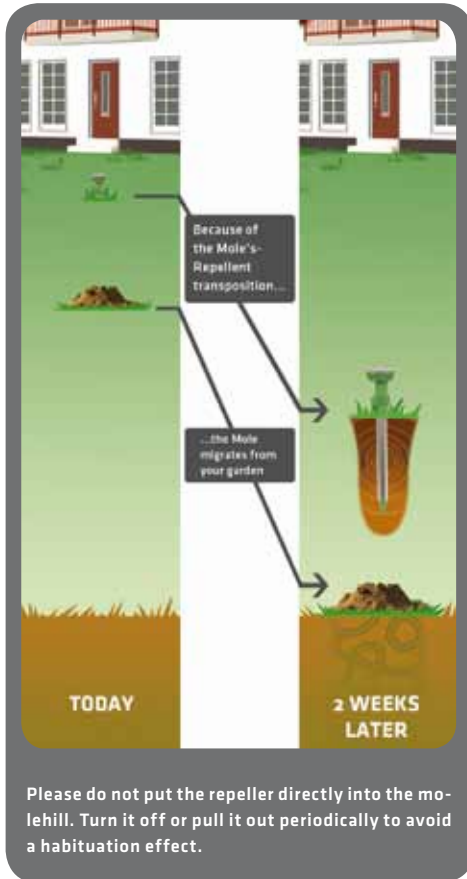
After about 5 – 6 weeks the device/s should be moved approximately 4-5 metres in the direction of the escape route

GARDEN

1. Installation

2. Move by 4–5 meter after 5–6 weeks





6. Attention: Important battery notice

Instructions for battery disposal:

Batteries are subject to legal provisions. After use they must therefore be returned to the point of sale or to a collecting point of public facilities for harmful substances. Batteries may never be disposed as household waste, in the yellow sack or other. Dispose of batteries only when completely discharged into a waste batteries collecting container and take precautions against short circuit (e.g. by masking the poles).

7. General Information

1. Electric appliances, packaging material etc. should be kept away from children.
2. Dispose packaging and worn out material correctly and in an environmentally friendly way.
3. Do not pass on the device including the operation manual.
4. Subject to change of design and technical data without notice for the sake of constant product improvement.

8. Safety Instructions

Important: Damage caused by not adhering to the operating instructions is not covered by guarantee. Gardigo accepts no liability whatsoever for any resulting consequent damages.

- Only operate the device at its intended voltage.
- In case of repairs, only use original spare parts, to avoid serious damage.
- If the supply cord is damaged, it must be replaced by the manufacturer, its service agent or similarly qualified persons in order to avoid a hazard.
- Repairs or other works, e.g. changing a fuse, etc. may only be carried out by an appropriately trained, skilled person.
- It must be noted that operator or connecting errors lie outside the influence of ISOTRONIC and we cannot accept any liability for resulting damages.
- Always check whether the device is suitable for the respective place where you intend using it.
- If the supply cord is damaged, it must be replaced by the manufacturer, its service agent or similarly qualified persons in order to avoid a hazard.
- This appliance is not intended for use by persons (including children aged from 8 years) with reduced physical, sensory or mental capabilities, or lack of experience and knowledge, unless they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance by a person responsible for their safety.
- Children should be supervised to ensure that they do not play with the appliance.
- Cleaning and user maintenance shall not be made by children without supervision.

9. Guarantee

We grant a two year guarantee for this device. Guarantee includes repair of all defects that were not caused by defective material or fabrication mistakes. Guarantee does not apply on wearing parts (for example rechargeable batteries) and damage caused by not adhering to the operating instructions is not covered by guarantee either. Gardigo accepts no liability whatsoever for any resulting consequent damages. Since Gardigo has no influence on correct and appropriate assemblage and operation it is obvious that guarantee applies only on completeness and proper condition. Gardigo takes on neither liability nor guarantee for damages or consequential damages in connection with this product. This applies especially when the device was altered or repaired, when circuits were changed or non-original spare parts were used or when damage was caused by false or negligent operation or abuse.

Your Gardigo Team



Environmental protection notice

At the end of its life span this product may not be disposed as normal household waste but must be disposed of at a collecting place for recycling of electrical and electronic equipment. The icon on the product, in the manual, or on the packing points to this fact. The materials are recyclable according to their labelling. Through reusing, material recycling, or other forms of utilisation of old devices you make an important contribution to the protection of the environment. Please ask the local administration for the responsible waste disposal centre.



Do not throw batteries and rechargeable batteries into household waste!

Consumers are legally obligated to return used and rechargeable batteries, whether they contain harmful substances* or not, to designated recycling areas, disposal sites, or stores where batteries/rechargeable batteries can be bought. By doing so, you are fulfilling all legal battery recycling and disposal obligations and are contributing to a better environment. Make sure batteries are completely discharged before disposing!

*) marked with Cd = cadmium
Hg = mercuric
Pb = lead

SOLAIRE RÉPULSEUR D'ANIMAUX

La méthode extrêmement écologique


GARDIGO

FR Mode d'emploi

Art.-Nr. 70095

Cher client,

Nous vous félicitons de l'achat d'un de nos produits de qualité. Veuillez lire attentivement ces instructions avant d'utiliser l'appareil et conservez les précieusement.

Répulseur d'animaux solaire grâce à des vibrations – Maintenant réalisable pour tous les amis de la nature!

1. Description du produit

Grâce à cet appareil, vous disposez d'un répulsif ultramoderne contre les animaux. Cet appareil produit des vibrations à intervalle de env. 25 secondes par des fréquences de 12.000-32.000 Hz \pm 500 Hz. Des vibrations spécialement émises lors d'un test en plein air ont donné un résultat optimal sur un rayon d'action de 700 m². Ce rayon peut varier en fonction de la composition des sols. Les fréquences sonores et les vibrations émises étant insupportables pour de nombreux animaux du sol, ils fuient déjà au bout de quelques jours vers d'autres régions. Les fréquences ne portent pas préjudice aux autres animaux utiles. Les lieux d'utilisation de l'appareil Répulseur d'animaux solaire sont les jardins, les champs et autres endroits en plein air, où se trouvent les rongeurs indésirables. L'électronique, élaborée de façon minutieuse, combinée aux modules solaires de haute performance garantissent un fonctionnement constant même lors de conditions défavorables de luminosité.

2. Installation et entretien

Enfoncez l'appareil dans le sol jusqu'aux $\frac{3}{4}$ du piquet. Pour le mettre en service, sélectionnez le mode de fonctionnement sur la face inférieure du boîtier. L'appareil répulseur d'animaux est alors prêt à fonctionner.

Contrôlez à intervalles réguliers le bon fonctionnement de l'appareil. Si l'appareil ne fonctionne pas normalement, il est peut-être nécessaire de changer l'accu (voir au point 3)

1. [ON] Fréquence sonore

2. [OFF] Fréquence sonore

3. Changement de l'accu

1. Retirer le couvercle transparent du châssis.
2. Retirez prudemment le panneau solaire, sous lequel se trouve l'accu. Veillez à ce que le réseau de câbles entre le panneau solaire et la platine sous l'accu reste intact et non endommagé.
3. Retirez l'accu de son compartimen.

4. Insérez un nouvel accu de la taille mignon (AA) et de type Ni-MH 1,2 V et 850 mA. Veillez à respecter les polarités, comme indiquées à l'intérieur du compartiment.
5. Remettez prudemment le panneau solaire sur l'accu.
6. Remettez le couvercle transparent du boîtier sur le boîtier.

4. Données techniques

- **Alimentation:**
2 accu, mignon AA, NiMH, 1,2 V, 850 mA (fourni), changeable en cas de besoin
- **Boîtier:**
résistant aux intempéries, Piquet robuste en aluminium
- **Rayon d'action:**
env.700 m², selon la nature des sols
- **Fréquence:**
env. 12.000- 32.000 Hz \pm 500 Hz, auto réglable
- **Energie:** Cellules solaires polycristallines
- **Intervalle:**
env. 3 sec durée de fonctionnement, environ 25 sec temps de pause
- **Réserve de tension:**
jusqu'à 7 jours sans exposition à la lumière
- **Disponibilité:**
Fonction de mise en marche et de recharge immédiate, même par faible intensité de Lumière

5. Suggestion D'Installation

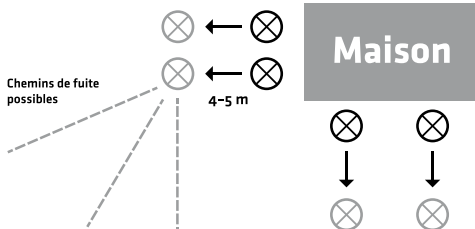
Placez le dispositif répulsif de manière à ce que les animaux aient la possibilité de s'enfuir de votre terrain.

Après environ 5 à 6 semaines, l'appareil/les appareils devraient être déplacés d'environ 4-5 mètres en direction du chemin de fuite

JARDIN

1. Installation

2. Déplacement de 4-5 m
au bout de 5-6 semaines



6. Attention: Recommandations importantes sur les piles

Recommandations sur le recyclage des piles:

Les piles sont soumises à des réglementations législatives. Aussi, vous devez après utilisation rapporter vos piles usagées soit au magasin de vente, soit à un point de collecte des filières de recyclage des services publiques agréées. Vous ne devez en aucun cas jeter vos piles usagées dans les ordures ménagères, dans les sacs jaunes ou semblables. Veuillez vous assurer, avant de jeter vos piles usagées dans les containers de collecte, qu'elles soient déchargées et qu'elles soient protégées contre un potentiel court-circuit (par exemple, en collant les pôles).

7. Safety Instructions

Important: Le droit à garantie expire pour les dommages résultant de la non observation des instructions de service. Gardigo décline toute responsabilité pour les dommages en résultant.

- L'appareil doit uniquement être exploité avec la tension prévue.
- Dans le cas de réparations, seules des pièces détachées d'origine doivent être utilisées pour exclure des dommages sérieux.
- Une réparation ou d'autres travaux comme le remplacement d'un fusible, etc. doivent uniquement être confiés à un spécialiste.
- Ne pas oublier que les erreurs d'utilisation ou de branchement sont hors de la garantie d'gardigo et que la société décline toute responsabilité pour les dommages en résultant..
- Dans chaque cas, il convient de contrôler si l'appareil convient à l'utilisation prévue.

8. Consignes générales

1. Les appareils électriques, le matériel d'emballage, etc. doivent être tenus hors de portée des enfants.
2. L'emballage et le matériel d'usure (films, produits usagés) doivent être évacués sans nuire à l'environnement.
3. La remise d'un produit à un tiers doit être accompagnée de son mode d'emploi.
4. Afin d'améliorer constamment nos produits, nous nous réservons le droit d'apporter des modifications sur le design et les données techniques sans information préalable.

9. Garantie

Nous accordons une garantie de 2 ans sur cet appareil. La garantie porte sur l'élimination de tous les vices dus à un matériel non correct ou à un défaut de fabrication. Aucune garantie n'est donnée sur des pièces d'usure (p. ex. accus) et le droit à garantie expire pour les dommages résultant de la non observation des instructions de service. Gardigo décline toute responsabilité pour les dommages en résultant. Etant donné qu'Gardigo n'a aucune influence sur le montage ou la commande correcte et adéquate, elle n'assure que la garantie de l'intégralité et du matériel correct. Le fabricant décline toute responsabilité pour les dommages ou dommages subséquents liés à ce produit. Ceci est notamment valable lorsque des modifications ou des tentatives de réparation sont effectuées sur l'appareil, lorsque des circuits sont modifiés ou que d'autres composants ont été utilisés ou encore lorsque les dommages résultent d'erreurs de commande, d'un traitement négligent ou abusif

Votre Équipe Gardigo



Consigne sur la protection de l'environnement

Ce produit ne doit pas être jeté dans vos ordures ménagères lorsqu'il parvient en fin vie, mais doit être déposé dans un centre de collecte pour le recyclage d'appareils électriques et électroniques. Le symbole indiqué sur le produit, dans le mode d'emploi ou sur l'emballage le signale. Les matériaux sont réutilisables selon leurs caractéristiques. Grâce au recyclage, à la réutilisation matérielle ou toute autre forme de recyclage, vous contribuez considérablement à la protection de notre environnement. Veuillez vous informer auprès de votre municipalité pour connaître le centre de collecte compétent.



N éliminez pas de batteries et de chargeurs d'accus au d chet domestique!

La loi oblige chaque consommateur de se dessaisir de toutes les batteries ou tous les chargeurs d'accus au centre de rassemblement dans sa commune/ son quartier ou dans le commerce pour qu'un traitement écologique des déchets soit garanti. Éliminez les batteries et les chargeurs d'accus seulement déchargés.

*) marqué avec Cd=cadmium
Hg=mercure
Pb=plomb

SOLAR AHUYENTADOR DE ANIMALES

DIAMANT

la forma más ecológica de repeler!

GARDIGO

ES Instrucciones de uso

Art. N.º. 70095

Estimado cliente,

Le felicitamos por haber adquirido uno de nuestros productos de calidad. Le rogamos que lea atentamente las instrucciones de uso y consérvelas junto al aparato.

¡Ahora también los amantes de la naturaleza pueden repeler a los animales con vibraciones!

1. Descripción del producto

Con este aparato usted ha adquirido un moderno repelente de animales. El aparato emite vibraciones en un intervalo de aprox. 25 seg. en un espectro de frecuencias de 12.000- 32.000 Hz \pm 500 Hz. Las vibraciones especiales generadas abarcan en terrenos abiertos un campo de acción óptimo de aprox. 700m². Este campo puede variar según el tipo de suelo. Puesto que muchos animales terrícolas no pueden soportar las frecuencias acústicas ni las vibraciones, estos emigran en pocos días hacia otras regiones. Los otros animales no se verán afectados por las frecuencias. Los lugares de instalación del aparato Ahuyentador de animales Solar son los jardines, campos y otros lugares al aire libre, en donde se detecten roedores. La electrónica de precisión con eficaces módulos solares garantiza un funcionamiento estable incluso con condiciones lumínicas desfavorables.

2. Instalación y mantenimiento

Inserte el aparato en el suelo, hasta $\frac{3}{4}$ de la estaca de aluminio. Para la puesta en marcha, seleccione el modo de funcionamiento en la parte inferior de la carcasa. El ahuyentador de animales estará entonces listo para funcionar.

Compruebe a intervalos regulares el funcionamiento del aparato. Si no funciona con normalidad, es posible que sea necesario cambiar la batería (véase el punto 3)

Modos de funcionamiento:

1. [ON] Frecuencia acústica
2. [OFF] Frecuencia acústica

3. Cambio de la batería

1. Retire la tapa transparente de la carcasa.
2. Retire con cuidado el panel solar de encima de la batería. Tenga cuidado de que la conexión del cable entre el panel solar y la platina bajo la batería permanezca intacta y sin daños.
3. Retire la batería usada del dispositivo fijador de la batería.

4. Coloque una batería nueva mignon grande (AA), del tipo Ni-MH de 1,2 V y 850 mA. Tenga en cuenta la polaridad correcta, como se muestra en la base del interior del dispositivo de fijación de la batería.
5. Vuelva a colocar el panel solar sobre la batería con cuidado.
6. Vuelva a colocar la tapa transparente de la carcasa sobre el cuerpo de la carcasa.

4. Características técnicas

- **Carcasa:** resistente a los cambios de tiempo, estaca de suelo de aluminio estable
- **Alimentación:** 2 batería, mignon grande (AA), tipo Ni-MH, 1,2 V, 850 mAh (incluida); se puede cambiar si es necesario
- **Campo de acción:** aprox. 700m², según el tipo de suelo
- **Gama de frecuencias:** aprox. 12.000- 32.000 Hz \pm 500 Hz, autorregulado
- **Alimentación de corriente:** Células solares policristalinas
- **Intervalo:** aprox. 3 seg. encendido, aprox. 25 seg. en pausa
- **Reserva de tensión:** hasta 7 días sin luz
- **Preparación para el funcionamiento:** funcionamiento y carga inmediatos, también con poca intensidad lumínica

5. Propuesta de instalación

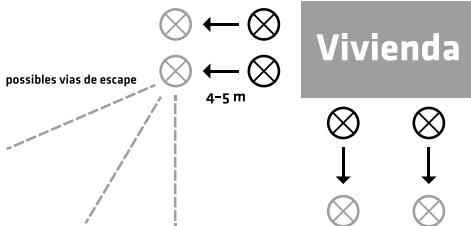
Coloque el aparato de forma que los animales puedan escapar de su terreno.

Al cabo de aprox. 5-6 semanas, el/los aparato/aparatos debería/n desplazarse unos 4-5 metros en dirección a la vía de escape

JARDÍN

1. Instalación

2. Desplazamiento de 4-5 m al cabo de 5-6 semanas



6. Atención: Indicaciones importantes sobre las pilas

Indicaciones sobre la evacuación de las pilas:

Las pilas están sujetas a disposiciones legales. Por lo tanto deben ser devueltas después de su uso al lugar de compra o llevadas a un punto de recogida de sustancias contaminantes de los responsables públicos-legales de eliminación de residuos. De ningún modo deben desecharse las pilas con la basura doméstica, en el contenedor amarillo o similares. Tire las pilas en el contenedor para cinta adhesiva). pilas usadas sólo en estado descargado y tome medidas contra los cortocircuitos (p. ej. protegiendo los polos con).

7. Consejos de seguridad

Importante: No se reconoce ningún derecho de garantía por daños causados por la no observación de las instrucciones de uso. Gardigo no asume ninguna responsabilidad por los daños resultantes de ello

- El aparato sólo debe ser accionado con la tensión prevista.
- En caso de realizarse reparaciones, se deben utilizar exclusivamente piezas de recambio originales para evitar daños de importancia.
- Reparaciones u otros trabajos, como p. ej. el cambio de un fusible, sólo pueden ser realizados por un especialista.
- Se ha de tener en consideración que fallos de empleo o en la conexión se encuentran fuera de la esfera de influencia de Gardigo, y que no podemos asumir ninguna responsabilidad por los daños resultantes.
- Se ha de probar en cada caso si el aparato es adecuado para el lugar de empleo en cuestión.

8. Advertencias generales

1. Los aparatos eléctricos, material de embalaje, etc. no deben dejarse al alcance de los niños.
2. El material de embalaje y de desgaste (plásticos, productos gastados) se ha de evacuar respetando el medio ambiente.
3. La entrega del aparato a terceras personas debe realizarse acompañada de las instrucciones de empleo correspondientes.
4. Se reservan los posibles cambios de diseño o datos técnicos sin previo aviso conforme al constante mejoramiento del producto.

9. Garantía

Concedemos 2 años de garantía sobre este aparato. La prestación de garantía abarca la eliminación de todos los defectos debidos a material imperfecto o a fallos de fabricación.

No se da otorga ninguna garantía sobre las piezas de desgaste (p.ej. pilas). Ya que Gardigo no tiene ninguna influencia sobre el montaje o manejo adecuado, es evidente que sólo podemos asumir responsabilidad sobre la integridad y la perfecta calidad. No se concede garantía ni responsabilidad por daños o consecuencias producidos con relación a la utilización de este producto. Esto es aplicable, sobre todo, en el caso de que se hayan realizado alteraciones o intentos de reparaciones en el aparato, de que se hayan alterado las conexiones o empleado otros componentes, o de que utilizaciones inadecuadas, tratamientos negligentes o mal uso hayan causado daños

Su Equipo Gardigo



Indicaciones para la protección del medio ambiente

Este producto no se puede tirar al cubo de basura convencional al final de su vida útil, sino que debe ser entregado en un punto de recogida para el reciclaje de aparatos eléctricos y electrónicos. El símbolo que aparece en el producto, en las instrucciones de uso o en el paquete hace referencia a esto. Los materiales son reutilizables de acuerdo con su identificación. Al reutilizar, utilizar como material o utilizar de alguna otra forma aparatos antiguos está prestando un importante servicio a la protección de nuestro medio ambiente. Por favor, pregunte por el puesto de gestión de residuos en su administración local.



Indicaciones sobre la eliminación de las pilas

Las pilas/baterías están sometidas a disposiciones legales. Por ello, deberá entregarlas después de su uso en el punto de venta o en un centro de recogida de residuos perteneciente a los organismos públicos responsables de la gestión de los residuos. No deseche nunca baterías o pilas en la basura doméstica, bolsas amarillas o similares. Las pilas o baterías sólo deben desecharse en el depósito de recogida de pilas usadas cuando estén descargadas y después de haber tomado precauciones contra cortocircuitos (p. ej. cubrir los polos).

IT

Istruzioni per l'uso

Articolo 70095

Gentile cliente,

La ringraziamo per aver acquistato un prodotto Isotronic. Prima dell'uso, legga attentamente le istruzioni e le custodisca, per eventuali future necessità.

Scaccia animali solare attraverso le vibrazioni: adesso possiamo farlo anche gli amici della natura!

1. Descrizione del prodotto

Con questo apparecchio, riuscirete a tenere lontani i animali utilizzando una tecnologia innovativa. Il dispositivo, attraverso, genera delle vibrazioni con un intervallo di circa 25 sec., in una gamma di frequenze da 12.000- 32.000 Hz \pm 500 Hz. Dal test svolto all'aperto è risultato che le vibrazioni generate in tal modo avevano un ottimo effetto nel raggio di circa 700 m². Questo raggio può variare a seconda della composizione del terreno. Le frequenze acustiche e le vibrazioni sono insopportabili per molti animali di terra, per questo migrano verso altre zone già dopo pochi giorni. I luoghi ideali per l'utilizzo di un dispositivo a energia solare contro i roditori sono i giardini, i terreni coltivati e altre zone all'aperto in cui si presentano dei roditori indesiderati. Il preciso impianto elettronico e gli efficienti moduli solari garantiscono un funzionamento regolare anche in caso di condizioni di luce non ideal.

2. Installazione e manutenzione

Posizionare l'apparecchio a 3/4 del picchetto in alluminio nel terreno. Per la messa in funzione, selezionare la modalità operativa dalla parte inferiore dell'alloggiamento. L'apparecchio scaccia animali è ora pronto per l'uso.

Controllare a intervalli regolari il funzionamento dell'apparecchio. Se non dovesse più funzionare regolarmente, potrebbe essere necessaria la sostituzione della batteria (vedasi punto 3).

Modalità operative:

1. **[ON]** Frequenza acustica
2. **[OFF]** Frequenza acustica

3. Sostituzione della batteria

1. Togliere il coperchio trasparente dell'alloggiamento.
2. Togliere ed estrarre con cautela il pannello solare con la batteria sottostante. Attenzione: il cablaggio tra il pannello solare e la piastrina sotto la batteria deve restare intatto e non presentare danni.
3. Estrarre la vecchia batteria dal relativo alloggiamento.

4. Inserire una nuova batteria di dimensioni mignon (AA) e tipo Ni-MH con 1,2 V e 850 mA. Attenzione alla corretta polarità, come indicato sul fondo all'interno dell'alloggiamento della batteria.
5. Riposizionare con cautela il pannello solare sulla batteria.
6. Reinstallare il coperchio trasparente dell'alloggiamento sul corpo dell'alloggiamento (premere con forza).

4. Dati tecnici

- **Alimentazione:**
2 batteria, dimensioni mignon (AA), tipo Ni-MH, 1,2 V, 850 mA (fornita); se necessario, può essere sostituita
- **Alloggiamento:**
resistente alle intemperie, picchetto da terreno in alluminio stabile
- **Campo d'azione:**
circa 700 m², a seconda della composizione del terreno
- **Gamma di frequenze:**
circa 12.000- 32.000 Hz \pm 500 Hz, autoregolazione
- **Alimentazione elettrica:**
cellule solari policristalline
- **Intervallo di frequenza:**
circa 2 sec. di vibrazioni, circa 25 secondi di pausa
- **Riserva di tensione:** fino a 7 giorni senza luce
- **Disponibilità all'utilizzo:**
immediata capacità di messa in funzione e ricarica, anche in condizioni di luce poco ideali

5. Consiglio sull'installazione

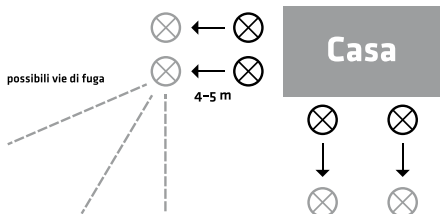
posizionare lo scaccia animali in modo che gli animali abbiano la possibilità di fuggire dall'area.

Dopo circa 5-6 settimane *il/i* dispositivo/i deve/devono essere posizionati ad una distanza di circa 4-5 metri nella direzione della via di fuga

GIARDINO

1. Installazione

2. Spostamento di circa 4-5 m dopo 5-6 settimane



6. Attenzione: Suggerimenti importanti per le batterie

Istruzioni per lo smaltimento delle batterie esauste: Le batterie contengono sostanze inquinanti e il loro trattamento è soggetto a disposizioni di legge. Per questo motivo è necessario restituire le batterie esauste al punto di vendita oppure ai centri di raccolta per le sostanze inquinanti presenti nel vs comune di residenza. Non smaltire mai la batteria nei rifiuti domestici o nei contenitori per la raccolta dei altri materiali (plastica, vetro, organico o simili). Gettare le batterie esauste esclusivamente nel contenitore previsto per le batterie, avendo cura di evitare corto circuiti (ad esempio, coprendo i poli con nastro adesivo).

7. Precauzioni

Importante: La garanzia non copre le ipotesi di danni imputabili all'inosservanza delle istruzioni per l'uso. La società Gardigo declina ogni responsabilità per eventuali danni da ciò derivanti

- Alimentare l'apparecchio esclusivamente con la tensione prevista.
- Utilizzare in caso di riparazioni esclusivamente pezzi di ricambio originali per escludere la possibilità di danni seri.
- Affidare esclusivamente a personale specializzato gli interventi di riparazione o di altro tipo (es. sostituzione di un fusibile).
- Eventuali usi o allacciamenti impropri dell'apparecchio esulano dall'ambito di influenza di Gardigo che declina pertanto ogni responsabilità per danni eventualmente derivanti da simili circostanze.
- Verificare in ogni caso che l'apparecchio sia idoneo a venire collocato nel luogo prestabilito per l'uso.

8. Note di carattere generale

1. Tenere apparecchi elettrici, materiali di imballaggio ecc. lontano dalla portata dei bambini.
2. Smaltire i materiali di imballaggio e di consumo (pellicole, prodotti usati) nel rispetto delle normative ambientali in vigore.
3. Allegare sempre il foglio di istruzioni al prodotto in caso di cessione a terzi.
4. Sono possibili modifiche senza preavviso del design o delle caratteristiche tecniche, in modo da migliorare costantemente il prodotto .

9. Garanzia

L'apparecchio è garantito due anni. La garanzia copre l'eliminazione di ogni difetto imputabile all'impiego di materiale difettoso o ad errori di fabbricazione. Non rispondiamo di pezzi

soggetti ad usura come mezzi accumulatori. Non potendo intervenire in alcun modo sul corretto e appropriato montaggio e utilizzo dell'apparecchio, la garanzia Gardigo si limita ovviamente a garantirne l'integrità e l'assenza di difetti. La società produttrice non garantisce né risponde in alcun modo di eventuali danni verificatisi, anche a posteriori, in relazione all'utilizzo di questo prodotto e in particolare di danni dovuti a modifiche o tentativi di riparazione eseguiti sull'apparecchio, sui circuiti e sui collegamenti elettrici o altri componenti nonché ad ogni altro tipo di uso improprio, colposo o manomissione di sorta

Il vostro Gardigo-Team



Indicaciones para la protección del medio ambiente

Este producto no se puede tirar al cubo de basura convencional al final de su vida útil, sino que debe ser entregado en un punto de recogida para el reciclaje de aparatos eléctricos y electrónicos. El símbolo que aparece en el producto, en las instrucciones de uso o en el paquete hace referencia a esto. Los materiales son reutilizables de acuerdo con su identificación. Al reutilizar, utilizar como material o utilizar de alguna otra forma aparatos antiguos está prestando un importante servicio a la protección de nuestro medio ambiente. Por favor, pregunte por el puesto de gestión de residuos en su administración local.



Suggerimenti importanti per le batterie

Le batterie contengono sostanze inquinanti e il loro trattamento è soggetto a disposizioni di legge. Per questo motivo è necessario restituire le batterie esauste al punto di vendita oppure ai centri di raccolta per le sostanze inquinanti presenti nel vs comune di residenza. Non smaltire mai la batteria nei rifiuti domestici o nei contenitori per la raccolta dei altri materiali (plastica, vetro, organico o simili). Gettare le batterie esauste esclusivamente nel contenitore previsto per le batterie, avendo cura di evitare corto circuiti (ad esempio, coprendo i poli con nastro adesivo).

ONGEDIERTEVERJAGER OP ZONNE-ENERGIE

DIAMANT

GARDIGO

is de meest diervriendelijke vorm!

NL Gebruikshandleiding

Art.-Nr. 70095

Zeer geachte klant,

hartelijk gelukgewenst met uw aankoop van één van onze kwaliteitsproducten. Gelieve de gebruiksaanwijzing voor de ingebruikname zorgvuldig door te lezen goed te bewaren.

Ongedierte bestrijden met vibraties – dat is nu mogelijk

1. Produktbeschrijving

Met dit apparaat beschikt u over een moderne manier om ongedierte te verdrijven. Het apparaat brengt iedere ca. 25 seconden trillingen voort met een frequentie van 12.000-32.000 Hz \pm 500 Hz. Speciaal ontwikkelde trillingen hadden tijdens het testen in het open veld een optimaal bereik van ca. 700 m². Afhankelijk van de bodemgesteldheid kan dit gebied echter variëren. Omdat de geluidsfrequenties en trillingen ondraaglijk zijn voor veel bodemdieren, zoeken ze al na een paar dagen andere oorden op. Andere onschadelijke diersoorten ondervinden geen hinder van deze trillingen. De ongedierte-verjager op zonne-energie kunnen worden gebruikt in de tuin, in het weiland, op akkers en andere gebieden in het open veld, waar zich ongewenste knaagdieren ophouden. Dankzij de krachtige zonnecellen werkt de fijne elektronica altijd, ook bij minimale lichtinval.

2. Installatie en onderhoud

Zet het toestel met ongeveer $\frac{3}{4}$ van de aluminium spies in de grond. Selecteer voor de inbedrijfsname de bedrijfsmodus op de onderkant van de behuizing. De ongedierteverjager is nu klaar voor gebruik.

Controleer regelmatig of het apparaat werkt. Als het apparaat niet meer normaal functioneert, is het wellicht noodzakelijk om de batterij te vervangen (zie punt 3).

Bedrijfsmodi:

1. **[Aan]** Geluidsfrequentie
2. **[OFF]** Geluidsfrequentie

3. Batterij vervangen

1. Neem de doorzichtige deksel van de behuizing eraf.
2. Verwijder het zonnepaneel voorzichtig van de batterij. Let daarbij op dat de kabelverbinding tussen het zonnepaneel en de printplaat intact blijft.
3. Verwijder de oude batterij uit de batterijhouder.
4. Plaats een nieuwe penlitebatterij (AA), type Ni-MH met 1,2 V en 850 (of meer) mA. Let op de juiste polariteit, dit is aangegeven op de bodem van de batterijhouder.

5. Plaats het zonnepaneel weer voorzichtig op de batterij.
6. Plaats de transparante deksel weer op de behuizing.

4. Technische gegevens

- **Spanningsvoorzorging:**
2 penlitebatterij (AA), type Ni-MH, 1,2 V, 850 mA (bijgeleverd); kan eventueel worden vervangen
- **Behuizing:**
weerbestendig, stabiele aluminium bodemspies
- **Frequentiebereik:**
ca. 12.000- 32.000 Hz \pm 500 Hz, zelfsturend
- **Stroomvoorziening:** Polykristallijne zonnecellen
- **Interval:**
ca. 3 seconden uitschakelduur, ca. 25 seconden pauzetijd
- **Stroomreserve:** tot 7 dagen zonder lichtinstraling
- **Klaar voor gebruik:** onmiddellijk bedrijfsklaar en oplaadfunctie ook bij geringe lichtinval werkzaam

Plaats de verdrijver zodanig dat de dieren van uw perceel vandaan kunnen vluchten.

Na ca. 5-6 weken moet het apparaat/de apparaten dan ca. 4-5 meter in de richting van de vluchtweg verplaatst te worden

5. Installatie-idee

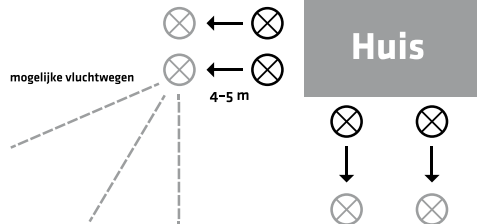
Plaats de verdrijver zodanig dat de dieren van uw perceel vandaan kunnen vluchten.

Na ca. 5-6 weken moet het apparaat/de apparaten dan ca. 4-5 meter in de richting van de vluchtweg verplaatst te worden

TUIN

1. Installatie

2. Verplaats ongeveer 4-5 m na ca. 5-6 weken



6. Let op: belangrijke aanwijzingen over de werking op batterijen

Aanwijzingen voor de evacuatie van batterijen:

Batterijen zijn aan wettelijke bepalingen onderworpen. Ze moeten daarom na gebruik aan het verkooppunt teruggegeven of aan een depot voor schadelijke stoffen van de wettelijke openbare opslagterreinen voor schadelijke afvalstoffen gegeven worden. In geen geval mogen batterijen bij het huishoudelijk afval, gele afvalzakken of dergelijke gedaan worden. Batterijen uitsluitend in een ontladen toestand in de verzameltank voor oude batterijen doen en voorzorgsmaatregelen tegen kortsluitingen treffen (bijvoorbeeld de polen afplakken), door de polen af te plakken).

7. Veiligheidsinstructies

Belangrijk: Er bestaat geen garantieaanspraak bij schade, die ontstaat door de nietinachtname van deze gebruiksaanwijzing. Voor daaruit resulterend voortvloeiende schade is Gardigo niet aansprakelijk.

- Gebruik het apparaat uitsluitend met de daarvoor voorziene spanning.
- Bij evt. reparaties mogen uitsluitend originele reserveonderdelen worden gebruikt, om ernstige schade te vermijden.
- Een reparatie of andere werkzaamheden, zoals bijv. het uitswisselen van een zekering enz. mag enkel worden uitgevoerd door een elektricien.
- Men dient in acht te nemen, dat bedienings- en aansluitingsfouten buiten het invloedsbereik van ISOTRONIC liggen en dat voor daaruit resulterende schade geen aansprakelijkheid wordt overgenomen.
- In ieder geval dient te worden gecontroleerd, of het apparaat geschikt is voor de toepassingslocatie

8. Algemene instructies

1. Elektroapparaten, verpakkingsmateriaal horen niet in het actiebereik van kinderen.
2. Verpakkings- en slijtagemateriaal (folie, versleten producten) milieuvriendelijk verwijderen.
3. Het doorgeven van een product dient met de bijbehorende gebruiksaanwijzing te gebeuren.
4. Wijzigingen in het design en de technische gegevens kunnen mits productverbeteringen zonder aankondiging vooraf worden doorgevoerd.

9. Garantie

Op dit apparaat verlenen wij 2 jaar garantie. De garantieprestatie omvat de verhelping van alle gebreken, die te wijten zijn aan

materiaalfouten en fabricagefouten. Op onderdelen die aan slijtage onderhevig zijn (bijv. batterijen), wordt geen garantie gegeven en er bestaat geen garantieaanspraak bij schade, die ontstaat door de nietinachtname van deze gebruiksaanwijzing. Voor daaruit resulterend voortvloeiende schade is Gardigo niet aansprakelijk. Omdat Gardigo geen invloed heeft op de juiste en deskundige montage en bediening, kan vanzelfsprekend enkel garantie verleend worden op de volledigheid en reglementaire hoedanigheid van het product. Er wordt noch een garantie verleend, noch een aansprakelijkheid overgenomen voor schade of daaruit voortvloeiende schade met dit product. Dit geldt vooral, wanneer veranderingen of reparatiepogingen aan het apparaat werden uitgevoerd, wanneer schakelingen werden veranderd of andere componenten werden gebruikt, of op andere wijze foutieve bediening, onachtzame behandeling of misbruik tot schade hebben geleid

Uw Gardigo



Instructie voor milieubescherming

Dit product mag aan het einde van zijn levensduur niet met normaal huishoudelijk afval worden afgevoerd. Het moet worden ingeleverd bij een inzamelpunt voor het recyclen van elektrische en elektronische apparatuur. Het symbool op het product, de gebruiksaanwijzing of de verpakking geeft dit aan. De materialen zijn in overeenstemming met hun aanduiding recyclebaar. Met het recyclen, het verwerken van materiaal of andere vormen van verwerking van oude apparaten levert u een belangrijke bijdrage aan onze milieubescherming. Raadpleeg de informatiebalie van uw gemeente voor het inzamelpunt.



Aanwijzingen voor het verwijderen van batterijen

Op batterijen zijn wettelijke regels van toepassing. Op grond daarvan moeten deze waar ze worden verkocht, bij een verzamelpunt voor afvalstoffen of een openbare verwijderaar van chemisch afval worden ingeleverd. In geen geval mogen batterijen bij het huisvuil of in de vuilniszak/container worden aangeboden. Lever batterijen ontladen bij het verzamelpunt voor oude batterijen in, en neem maatregelen tegen kortsluiting (bijvoorbeeld door de polen af te plakken).

cea mai ecologică modalitate de

RO Mod de utilizare

Numărul articolului 70095

Mult stimat client,

vă rugăm să citiți cu atenție informațiile următoare înainte de a folosi aparatul solar anti-rozătoare. Utilizați aparatul solar anti-rozătoare doar în modul descris, în caz contrar pierdeți garanția acordată pentru aparat.

Aparat solar „Diamant“ pentru îndepărtarea animalelor cu ajutorul vibrațiilor – posibil acum și pentru prietenii naturii!

1. Descriere produs

Acest produs este un aparat foarte modern a cărui funcție este alungarea rozătoarelor. Aparatul emite la intervale de 25 secunde vibrații cu o frecvență de 12.000- 32.000 Hz \pm 500 Hz. În urma producerii în aer liber a unor vibrații speciale a fost determinată o arie optimă de acțiune de aprox. 700 m². Această arie de acțiune poate varia în funcție de consistența solului. Pentru că frecvențele și vibrațiile sonore nu pot fi suportate de multe animale care trăiesc pe sol, acestea migrează după puține zile către alte zone. Alte animale folositoare nu sunt afectate de frecvențe. Zonele de utilizare ale aparat solar „Diamant“ pentru îndepărtarea animalelor sunt grădinile, terenurile agricole și alte zone în aer liber unde habitează rozătoare. Elementele deosebite de tehnică electronică împreună cu modulele solare performante asigură o funcționare stabilă și în condiții de lumină slabă.

2. Instalatie en onderhoud

Introduceți aparatul în pământ până la 3/4 de lungime a tijei de aluminiu. Pentru punerea în funcțiune puteți selecta modul de operare de pe partea inferioară a aparatului. Aparatul de îndepărtare a animalelor este acum gata de funcționare. Controlați la intervale regulate funcția aparatului. Dacă acesta nu mai funcționează normal, este posibil să fie necesară schimbarea acumulatorului. (vezi punctul 3).

Bedrijfsmodi:

1. **[Pomit]** Frecvență sonoră

2. **[offt]** Frecvență sonoră

3. Schimbare acumulator

1. Detașați capacul transparent al carcasei.

2. Scoateți cu grijă panoul solar așezat deasupra acumulatorului. Atenție ca firele de legătură dintre panoul solar și platina de sub acumulator să rămână intacte și să nu se deterioreze.

3. Extrageți vechiul acumulator din suportul său.

4. Introduceți un acumulator nou de dimensiune mignon (AA) și de tip Ni-MH cu 1,2 V și 850 mA. Atenție la polaritatea afișată pe partea interioară a suportului pentru acumulator.

5. Așezați din nou și cu grijă panoul solar deasupra acumulatorului.

6. Așezați din nou capacul transparent al carcasei la locul său (apăsați puternic).

4. Mod de utilizare

• **Alimentare:**

2 acumulator, mărime Mignon (AA), tip Ni-MH, 1,2 V, 850 mA (este inclus); poate fi înlocuit dacă este necesar

• **Carcasă:**

rezistentă la apă și intemperii, tijă de sol stabilă din aluminiu

• **Arie de acțiune:**

aprox. 700 m², în funcție de consistența solului

• **Alimentare cu curent:** Celule solare policristaline

• **Interval:** 3 sec. emite vibrații, 25 sec. pauză

• **Rezervă de curent:** în lipsa luminii până la aprox 7 zile

• **Disponibilitate de funcționare:** ofuncționare și încărcare imediată, și în condiții de lumină slabă

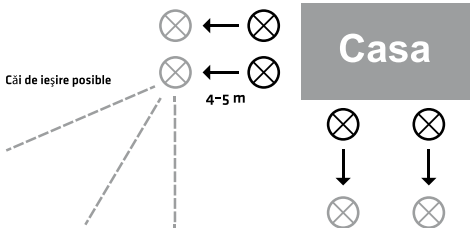
5. Propunere de instalare

Plasați astfel aparatul de alungare încât animalele să aibă posibilitatea de a fugi de pe terenul dvs. După cca. 5-6 săptămâni aparatul / aparatele ar trebui să fie mutate cu cca. 4-5 metri în direcția căii de ieșire

GRADINA

1. Instalare

2. Mutare cu 4-5 m după 5-6 săptămâni



6. Atenție: informații importante privind bateriile

Informații privind bateriile uzate:

Bateriile sunt obiectul anumitor prevederi legale. După folosirea lor, trebuie predate la locul de cumpărare sau în locuri speciale de reciclare. Este interzisă cu desăvârșire aruncarea bateriilor între resturile menajere. Numai bateriile complet uzate se vor arunca în rezervorul de reciclare a bateriilor și se iau măsuri pentru evitarea scurtcircuitelor (se lipesc polii).

7. Indicații de securitate

Important: nu există nici un drept de garanție în cazul deteriorărilor, care apar datorită nerespectării instrucțiunilor de utilizare. Pentru pagubele consecutive, care rezultă în urma nerespectării acestor instrucțiuni, Gardigo nu preia nici o răspundere.

- Exploatați aparatul numai cu tensiunea prevăzută pentru această lampă.
- În cazul unor eventuale reparații trebuie utilizate numai piese de schimb originale, pentru a evita deteriorări importante.
- O reparație sau alte lucrări, cum ar fi de ex. înlocuirea unei siguranțe etc., au voie să fie efectuate numai de un specialist.
- Trebuie avut în vedere că greșelile de utilizare sau de racordare sunt în afara domeniului de influență al lui Gardigo și nu se poate prelua nici o răspundere pentru pagubele care rezultă din aceste greșeli.
- În orice caz trebuie verificat dacă aparatul este adecvat pentru locul de utilizare respectiv.

8. Indicații generale

1. Aparatele electrice, materialul de ambalaj ș.a.m.d. nu trebuie lăsate la îndemâna copiilor.
2. Îndepărtați materialele de ambalaj și de uzură (folii, produse ieșite din uz) corespunzător protecției mediului.
3. Predarea unui produs altei persoane trebuie să se efectueze împreună cu instrucțiunile de utilizare aferente
4. În cadrul îmbunătățirii permanente a produsului se rezervă dreptul de a întreprinde modificări privind designul și datele tehnice, fără a le anunța înainte.

9. Garanție

Noi acordăm o garanție de 2 ani pentru acest aparat. Prestarea garanției cuprinde îndepărtarea tuturor defecțiunilor, care provin de la defecte de material sau de fabricație. Deoarece Gardigo nu are nici o influență asupra montajului și utilizării corecte și regulamentare, se poate prelua numai garanția pentru caracterul complet și alcătuirea ireproșabilă. Nu se preia garanția și nici răspunderea pentru pagube sau pagube consecutive în legătură cu acest produs. Acest lucru este valabil în special dacă au fost efectuate modificări sau încercări de reparație la aparat, au fost schimbate conexiuni sau au fost utilizate alte piese componente sau dacă în alt mod utilizările incorecte, manipulările neglijente sau abuzul au condus la deteriorări

Echipele dvs Gardigo



Indicații privind protecția mediului

Acest produs, la sfârșitul duratei sale de viață, nu poate fi evacuat pe calea obișnuită a deșeurilor menajere, ci trebuie predat la un punct de colectare pentru reciclarea aparatelor electrice și electronice. Acest lucru este indicat prin simbolul aplicat pe produs, pe instrucțiunile de utilizare sau pe ambalajul acestuia. Materialele sunt refolosibile conform marcărilor de pe ele. Prin refolosire, prin valorificare materială sau prin alte forme de valorificare a aparatelor folosite, aduceți o contribuție importantă la protecția mediului ambiant. Vă rugăm să vă interesați la autoritățile locale cu privire la punctul corespunzător de colectare.